COMPAGNIA ITALIANA DI OPERETTE
DI
GIUSEPPINA GALLIGARIS
DIRETTA DA
CESARE GRAVINA

LE CINQUE PARTI DEL MONDO

Operetta Feèrie Spagnola

IN 3 ATTI E 10 QUADRI

Tolta dal Romanzo di GIULIO VERNE

VERSI DEL PROFESSORE

GUGLIELMO MERY

MUSICA DEL MAESTRO

A. FERNANDEZ



FIRENZE
TIPOGRAFIA EDUARDO DUCCI
Via dei Pilastri N. 32.
1897.

LE CINQUE
PARTI DEL MONDO

Operetta Fèerie Spagnola

IN 3 ATTI E 10 QUADRI

Tolta dal Romanzo di GIULIO VERNE

Versi del Professore

GUGLIELMO MERY

Musica del Maestro

A. FERNANDEZ



FIRENZE
TIPOGRAFIA EDUARDO DUCCI
Via dei Pilastri, 32.

1897.

PERSONAGGI

SOLIDAD, Prima Ballerina. . . . . .
HETTY CLYRON . . . .
ROSA, Portinaia. . . , ...
CARINEN . . . .
Prima Vicina. . . . .
Seconda Vicina. . . . .
Paraquita. . . . .
DOLORES. . . . .
ASACHSA . . . . , ...
INES . . . .
FLORA . . . .
BIANCA . . . .
PETRITA, Danzatrice . . . .
MIRABEL, Astronomo . . . .
MARZIALE, Mochila . . . .
SCOLASTICO BONETE. . . . .
Sig. CLYRON. . . . .
Il Capitano della Scozia . . . .
Il Comandante Carapaga . . . .
Il Generale Arciparaguri . . . .
Miseria Interprete . . . .
Il Mikado. . . . .
Rovasascki. . . . .
Il Dottore . . . .
Franck. . . . .
Tom . . . .

Vicini, Suonatori, Marinai, Mozzi, Viaggiatori, Fumatrici, Soldati, Selvaggi, Giapponesi.

Descrizione dei Quadri



ATTO I.° — **In Europa.**

QUADRO 1.° — Cortile d' una casa a Madrid.
» 2.° — Allegoria.
» 3.° — A bordo dell' Yacht, Scozia.

ATTO II.° — **In America.**

QUADRO 4.° — Piazza pavesata a festa, nella città di Talcskirano al Chilì.
» 5.° — L' inondazione.
» 6.° — Il forte Indipendenza.

In Oceania.

» 7.° — Il treno delle 12.

ATTO III.° — **In Asia.**

QUADRO 8.° — La Corte del Mikado.

In Africa.

» 9.° — Il Vulcano, Isola del Capo Verde.
» 10.° — Apoteosi, Porto di Malaga.

ATTO PRIMO

In Europa.

QUADRO PRIMO.

N.° 1.

Suonatori che suonano. — La scena a poco a poco si va popolando.

N.° 2.

CORO — Ecco i suonatori
Or possiam ballar
Essi qui ne danno
L' opportunità
Tutte le mattine
Vengono a suonar
Sono venti giorni
Con puntualitá.

A noi nulla chiedon
Suonan poi sen van
Quest' è assai piccante
Chi li pagherà
Tra la la la.
Qui del vicinato certo alcun non va
A cui nulla siavi da felicitar
Pure all' ora istessa con assiduità
Tutte le mattine vengono a suonar
Se lor si domanda chi li manda quà
Non rispondon niente, suonan poi sen van
Questo a ognuno tocca la curiosità
Certo è una cosa molto original
Tra la la la
(S'ode uno sparo) Ah! (grido).

N.° 3.

Mochilla (Couplets).

Il destino di beni m' ha privato
Sono un' uomo deriso assai dal ciel
Ma se in carica io fossi restato
Già sarei per lo meno colonnel!...
Non so non so perchè mi ritirai!...
Son forte ancor per guerreggiar
Ci ho tutto il brio del militar
E se un tamburo odo suonar
Si sveglia in me l' istinto di battagliar
Ho ragione per Dio ben sufficiente
All' inferno se l' alma vo votar

Ritirarmi mentre ero già tenente
Non si può no con calma tollerar
Non so, non so perchè mi ritirai
Con nove scudi della pension
Appena posso far colezion
E contemplando tal situazion
Aumenta in me la grande eccitazion
Presentat'arm – Mirate fuoco (Spara)

N.° 4.

Mochilla, Portiera, e Coro.

MOCHILLA — Vicini vicini
Venite da me
PORTIERA — Ma lei non ragiona!
MOCHILLA — Lasciatemi affé!
Vedremo se il piano
Sapremo approvar
Vicini! vicini!
Non c' è da indugiar!
CORO — Chiasso tal perchè
Che avvenne di strano
A fuoco la casa
Andata non è!
Che avvenne mio Dio
Che succederà
Che avvenne che occorre,
Presto dite quà
PORTIERA — Attenti vicini
Fermatevi qui
Quell'uom la ragione
Di un colpo smarrì

CORO Folle qual sventura!
Come? e perché?
Sentiamo che dice
Pena fa in mia fè!

MOCHILLA Ricchezze ambite

CORO Certo che sì

MOCHILLA Ebben di scudi
Vi colmeró!

CORO E matto, e matto
Parla così
Come nessuno
Giammai parlò!

MOCHILLA Udite tutti
Con attenzion
Una importante
Rivelazion!

CORO Udiamo tutti
Con attenzion
Un'importante
Rivelazion!

MOCHILLA Son militar ritirato
Con nove scudi
Ch'è una pietá

CORO Questo si sa!

MOCHILLA Ho molti dì digiunato
Non so tripudi
Che cosa son

CORO E qui ha ragion!

MOCHILLA Ma per le mani ho un' affare
Che in milionario
Mi cangerá

CORO Piacer ci fa!

MOCHILLA E chi si vuol meco unire
Che un temerario
Non son, vedrà
CORO Or si vedrà!
MOCHILLA Egli è un' affar certo tanto
Che profittare
Ognun ne può;
CORO Ognun ne puó!
MOCHILLA Sol mezzo scudo d' impianto
Vi può fruttare
Un' capital!
CORO Un capital!
Se lei chiaro e netto
Non vuole parlar
Ognuno è costretto
Lasciarlo cantar!
MOCHILLA Or io chiaro e netto
Vi voglio parlar
E il grande progetto
Saprete apprezzar!
Udrete un' istoria
Molto original
Che mi parrà fiaba
Eppure e veritá!
CORO Udremo un' istoria
Molto original
Che ci parrà fiaba
Eppure è verità!
MOCHILLA Io nel dí di Natale,
Non ero in vena
Solo come animale
Andare a cena

Per fortuna ecco un tale
Mio camerata
A me si unì geniale
Quella serata
Io un bel capiton
Comprai ch' era così
Grosso fresco assai buon
E l' amico il gradì
Mentre a pezzi lo taglio
Proprio nel mezzo
Per un subito incaglio
La lama spezzo
Con mio sommo corruccio
Il ventre squarcio
E vi trovo un' astuccio
Di latta marcio!
Che mai c' è che non c' è
Io con ansia apro allor
E un foglio ahimè!
Prendo io con timor!
Ne ho molte copie
Leggete su!
Il documento vale
Un Perù!
Dileguerò
Le ambiquitá!
Se oscuro un pó
Vi sembrerà!

Coro *(leggendo i fogli sillabando)*.

Sen — spe — get
Que — do — e
in — ma — 3

Sette — e — un
dici — min — lat
Il — sotte — giu
gantin — veló
Sant — nauf
Nelle — coste
Del — la — go
Al — emisfe
Strat — 3 — mari
Capitan — G...
Approd — conti
Dove — tenton
Der — pri — dei
Crudel — indi
Se — no — li — pro
Qui — mo — a — to
Un — ty — divit
Canco — che
Ver — sal — ci!

MOCHILLA

Niuno certamente
Saprà indovinare
Cosa questo scritto
Può significar
Notti e notti intere
Io dovei vegliare
Perchè lo potessi
Tutto decifrare
Per inter tradusse
Tutto il documento
Mi costó lavoro
Questo già si sa
Certo solo devesi

Al mio gran talento
Se spiegar lo posso
A tutti quá!

N.° 5

DUETTO

Soledad — Escolastico.

Prima

ESCOLASTICO Modello son di perfezion
Negli occhi in viso e tutto il resto
SOLIDAD Ho! ma il Signor è inver modesto
Di cortesia un ver campion
ESCOLASTICO Quante virtù piccina mia
Dopo l' imen potrai trovare
SOLIDAD Il buon mercante suol vantar
La propria mercanzia
ESCOLASTICO Perfetto son
SOLIDAD Perfetto egli è
(*a due*) Frenar non so la voglia matta d' abbracciar
ESCOLASTICO Direte ch' ei
SOLIDAD Io diró ch' ei
(*a due*) È assai gentil ma che bouquet
Di vezzi egli è

Seconda

ESCOLASTICO V' allontanate ma perché
L' amore mio vi vò provare

SOLIDAD Perchè ci possono osservare
E sparlerebbero di me
ESCOLASTICO Le male lingue non curate
Pensate solo a far l'amore
SOLIDAD Frenate un poco il vostro ardor
Ardito vi mostrate
ESCOLASTICO Perfetto son ecc. ecc.

N.° 6.

Dottor Mirabelli — Couplets — La Luna.

Primo

Gli astronomi la notte e il di
Guardan la luna
E dicon che vi è un' atmosfera
Dentro la luna
Ma io che ho poca opinione
Di questa luna
Direi che c' é un freddo birbon
Dentro la luna

Secondo

Chi sa se le cose l' assú
Dentro la luna
Van come quelle di quaggiú
Fuor della luna

Chi sà se i Ministri ci son
Dentro la luna
E se son tutti birbon
Quei della luna

Terzo

Certuni ci vanno in rovina
Per la luna
Certune han casa e cantina
Con la luna
Ma io che ho poca opinion
Di questa luna
Talor se gli affari van mal
È colpa la luna

Quarto

Se un giorno potró penetrare
In detta luna
Ci voglio un bel pezzo restare
Corpo di luua
E quando sarò poi sortito
da questa luna
Vi dirò quel che abbia sentito
dentro la luna.

N.° 7.

Terzello **Mochilla Solidad e Scolastica**

MOCHILLA Vostro zio sarà salvato
Il negozio alfin è andato!

I quattrini avremo a iosa
Domandarli basterà!
Preparatevi il bagaglio
Pel viaggio che non sbaglio
Questa notte è in ferrovia
E domani in mezzo al mar

SOLIDAD Se ci arride la fortuna
Disertiam la nostra cuna
Se l' affare volge a male,
Io saprò che cosa far
Corre a fare il tuo bagaglio
Nei negozi non mi sbaglio
Nulla mai ci perderemo
Visitando nuovi mar

ESCOLASTICO Tanto strana é l'avventura
Che non so chi mi assicura
Se io sogno in pieno giorno
O se desto in vece son!
Corro a far il mio bagaglio
Se fo bene o mal non vaglio
Al tuo fianco son beato
Sulla terra e in mezzo al mar

(A Tre) Per riveder l' inglese
Sta sera attenti veh!
Fra un' ora ci dovrem
Trovar qui tutti e tre
Molto ben!
Ci rivedrem.

Fine del Primo Quadro.

QUADRO SECONDO

Allegoria delle 5 parti del mondo.

QUADRO TERZO

A Bordo dell' YACHT SCOZIA

Coro di Marinai.

N.° 8.

Dell' onde placide del mar
Il melanconico rumor
Allorchè il dì va a riposar
In noi non desta alcun timor
Lieto è il marinar
Se può navigar
Con la bella del suo cor
Che gli infonde nuovo ardor
La ra la ra la ra

BARCAROLA

Solidad, Hettj e Coro

Dell' orizzonte l' immenso vel
Ben presto l' alba dileguerà
E l' infinito ed azzurro ciel
Color di rosa ritornerà

Quando con me, tu, mio dolce ben
Sfidi le onde del verde mar
Col capo chino sul tuo bel sen
Non ho timore di naufragar

N.° 9. **FINALE.**

Degli angli la bandiera
Se sventola sul mar!
Con ripetuti evviva
Dobbiamo salutar!
Hurrà, hurrà.

Fine del Primo Atto.

ATTO SECONDO

America.

QUADRO QUARTO

Piazza pavesata a festa nella città di Taliskirano al Chilì.

N.° 10. Coro

Si festeggia in **Chile**,
Con magnificenza
Or l' anniversario
Dell' Indipendenza
Oggi tutto e festa
S' odon solo inver
Grida d' allegria
Canti di piacer!
Oggi pei cori amanti
Ogni donna del **Chile**
Ha piú vezzi ed incanti
Ha il sorriso gentile

N.° 11.

Quartetto delle Fumatrici

Solidad — Hetty — Paquita Carmen

Nell' uom se mai è un vizio
Quel di fumare;
E nella donna grazia
Particolar
Con una sigaretta
Non sò perchè
La donna più gentile
Vale per tre
Quando del fumo
Vanno alle stelle
Le dense spire
Allegre e belle
La fantasia
Vagando vá
Un fremito tu senti
Che da piacer
Soli col bene amato
Che gusto dà
La dolce sigaretta
Poter fumar
Ma poi sovente accade
Con gran dolor
Che il sigaro si spegne
E il fumator!
Se un uom per via

Ti ferma un poco
E col suo sigar
Ti dà del fuoco
A lui vicin
Sol rimaner
Lasciarlo senza foco.
Mi dà piacer

N.° 12.

CORO

Tutto é leggiadria
Qui si può goder
Grida di allegria
Canti di piacer.

N.° 13.

CORO

Ecco le chitarre
Vengon per di lá
Suonan la **Chilena**
Presto su a ballar
Su la danza balla dell' allegra **cueca**
Della sanguarama o la zamacueca
Noi farem coro e t' ammirerem
Coi tamburi il canto accompagnerem
Il core mio al tuo piè
Crudele hai tu lasciato
Samba que le da
Infelice cuoricin
Quanto tu sei sprezzato
Sambra que le da ecc. ecc.
A mamma non vó dar retta
Un di pure pazza Ell' era

E s' ella mi dice liru
Io le dico lirulera!
Lirulera la, la! lirulera la, la!
Dimena un pò l' anca e fatti più in quà
Que le da, que le da, que le da!
Libertá sol regni
Popolo sovrano
In amori e in feste
Arde Talcuano
Tutto é leggiadria
Qui si può goder
Grida di allegria
Canti di piager.

Fine del Quarto Quadro.

QUADRO QUINTO

L' Inondazione — I Caimani.

N.° 14.

QUADRO SESTO

Il Forte dell' Indipendenza
Coro di soldati e comandante.

Marciamo con passo
Preciso ed uguale
Apriamo il compasso
A tempo normal

Così quando giunge
Il gran generale
Vedrà che ci punge
Ardir marzial
Con grazia e sveltezza
Le braccia moviam
Con grave alterezza
Di fronte marciam
Ognuno sia scaltro
Nel battere il pié!
La scarpa per altro
Sciupar non si de!
Alto! pie! arm!

N.° 15.

CORO — Viva il Generale Archi parra
Gurri gurri borri gorri gurrichea
Viva viva
Benvenuto sia
GENERALE — Basta basta questi evviva
Mi cominciano a seccar
Con sveltezza in due minuti
La rivista vo' passar
COMANDAN. — Che il Signor ci salvi adesso
GENERALE — Il comando voglio dar!
State attenti a manovrar
Attenti, fianco destro, spalla arm! riposo!
COMANDAN. — Questa volta la manovra
Fu un pochino disugual
GENERALE — L'istruttore è stato lei!
È davver un' animal!
Brava gente riflettete

Al comando che farò!
E se voi mi accontetate
Ubbriacarvi vi farò!

N.° 16.

CORO Marciamo con passo
Preciso ed uguale
Apriamo il compasso
A tempo normal
Con grazia e sveltezza
Le braccia moviam
Con grave alterezza
Di fronte marciam
Ognuno sia scaltro
Nel battere il piè
La scarpa per altro
Sciupar non si dé

Fine del Quadro Sesto.

QUADRO SETTIMO

In Oceania.

Treno delle 12 — Coro dei Selvaggi.

N.° 17.

Gua ma jua matalaja
Sacala macala jacala

Siquili triquili miquili
Sericu miaiu.
Pronti siam che abbiamo l'elasticità
Lesti le gambe, le braccia noi muover si sa.
Ognun dé guardar con grand'attenzione
Perché tal ballo di moda é in'ogni nazion.

Fine dell' Atto Secondo.

ATTO TERZO

QUADRO OTTAVO

In Asia.

Corte del Mihado.

N.° 18

Entrata dei Saltimbanchi

Apriamo ai saltimbanchi
Distrarre ci sapran
I loro giuochi certo
Assai divertiran.
Se bravi son d'avvero
Noi qui li tratterrem
E l'ore d'ozio in corte
Noi lieti passerem, ecc. ecc.

N.° 19

DUETTO

Solidad e Hetty

Prima

Noi veniamo da un suolo gentile,
Dove regna in eterno l'April
Dove insiem gli augelli in coro
Spandon trilli pel cielo seren!
Le campane ancor parmi di udir
Risvegliandomi un dolce desir
Liuli liu liu liulera
Ognor scolpito in core
T' abbiam suolo d'amore
Liuli liu liu liulera

Seconda

Se la patria lontana lasciamo
Noi la mente al villaggio volgiamo
E all'azzurro nostro cielo
Testimone di gioia e di duol!
La musetta ancor parmi di udir
Dolce suono che pare un sospir
Liuli liu liu liulera
O qual primaverile
Bel suolo gentile
Liuli liu liu liulera

Canzone Orientale

SOLIDAD — L' Oriente incantator
A' dei baglior
Ammaliator
Color di rosa e sempre il cel
Il ciel bel!
Senza alcun vel
La donna oriental
Ha un fuoco tal
Che non ha ugual
Coll' amor tuo ti fa soffrir
Col suo sospir
ti sá far morir
Fra le esotiche ballate
I colpi d'anca tentator
Le odalische profumate
Nei serragli incantator
I can can delle bajadere
Lascivi e pien di seduzion
La vita passa fra chimere
Bella siccome una vision.
O donne seducenti
Dagli occhi risplendenti
Orsù con me danzate ancor
La danza infonde nuovo ardor.
Cantate meco o belle
Affascinanti stelle
La vita a nulla val
O belle oriental

CORO — O donne seducenti
Dagli occhi risplendenti, ecc. ecc.

SOLIDAD — Fumando notte e dì

La vita qui
Lieta è così
Allor che il sol v' à riposar
Si suol cantar,
Si suol danzar
Ognuno al caro amor
Svela l' ardor
Del proprio cor
Delle mandole in dolce suon
S' odon canzon
Pien di passion!
Fra le esotiche ballate
I colpi d' anca tentator!
Le Odalische profumate
Nei serragli incantator!
I can can delle bajadere,
Lascivi e pien di seduzion
La vita passa fra chimere,
Bella siccome una vision.
O donne seducenti
Dagli occhi risplendenti
Or su con me danzate ancor
La danza infonde nuovo ardor
Cantate meco o belle
Affascinanti stelle,
La vita a nulla val
O belle oriental!

CORO — O donne seducenti
Dagli occhi risplendenti, ecc. ecc.

N.° 20

TUTTI — Pin tiri pin pin pin
Giapponesi arditi e fieri

Questo è un giorno di piacere
Su marciam coi giocolieri
In ossequio al Gran Signor
Viva il Drago Vittorioso
Sacro emblema del Giappone
Ei fé un popolo glorioso
Dei nemici fu terror
Marciam bella è la vita
Se arridi ognor cosi
Tutto a gioir ne invita
Finché tramontà il dì!

Fine dell' Ottavo Quadro

QUADRO NONO

In Africa

Il Vulcano nell' Isola del CAPO VERDE

QUADRO DECIMO

Apoteosi — Porto di Malaga

Finale (tutti)

La spagna alfin noi rivediam
O patrio suol ti salutiam
O aura ancor ti respiriam
Hurrá! hurrá! hurrà!

FINE DELL'OPERETTA.